



5 Mariage en Suisse

But: Pour les personnes désirant se marier en Suisse avec un citoyen Suisse ou une personne résidante en Suisse avec permis de séjour (B,C,F).

Nous vous prions de respecter le temps de votre rendez-vous. En cas de retard, un nouveau rendez-vous doit être fixé.

DOCUMENTS À SOUMETTRE

<input type="checkbox"/> 3 demandes de visa type D remplies et signées ainsi que 4 photos passport.	<input type="checkbox"/> Document "Certifikatë e vendbanimit" original.
<input type="checkbox"/> Formulaire "Demande en vue de mariage", dûment remplis (non daté, non signé).	<input type="checkbox"/> Document original "Certifikatë e gjendjës martesore" mentionnant l'état civil au moment du mariage.*
<input type="checkbox"/> Passeport en cours de validité ainsi que 4 copies.	<input type="checkbox"/> "Questionnaire additionnel" rempli et signé par le conjoint en Suisse.
<input type="checkbox"/> 4 copies du passeport du conjoint résidant en Suisse.	<input type="checkbox"/> Si vous avez changé de nom: Copie du jugement concernant le changement de nom, certifiée par le tribunal et apostillée.*
<input type="checkbox"/> 4 copies du permis de séjour du conjoint résidant en Suisse.	<input type="checkbox"/> Si divorcé/e: Copie du jugement de divorce, certifiée par le tribunal et apostillée.*
<input type="checkbox"/> Document "Ekstrakt nga regjistri qendror i gjendjes civile" original.	<input type="checkbox"/> Si veuf/ve: Document "Certifikatë e vdekjes" délivré par le pays où le décès s'est produit du précédent conjoint.
<input type="checkbox"/> Document "Certifikatë e lindjes" établi par l'autorité compétente où la naissance a eu lieu.	<input type="checkbox"/> Si né hors mariage: Une reconnaissance de paternité établie par la commune compétente. *
<input type="checkbox"/> Document "Vërtetim nga arkivi" (mentionnant l'état civil avant le mariage).*	<input type="checkbox"/> "Extrait du casier judiciaire" actuel remis par la Police du Kosovo.
<input type="checkbox"/> Si vous avez des enfants en commun: Document original "Ekstrakt nga regjistri qëndror i gjendjes civile" ainsi que le document original "Certifikatë e lindjes".	

INFORMATION IMPORTANTES:

- **Chaque** document doit être remis avec une copie (sauf indiqué autrement).
- * Tout jugement ou décision établi en langues locales doit être traduit en une des langues officielles Suisses.
- Les documents de l'état civil doivent être récents de 6 mois au plus.
- Les informations ainsi que les formulaires sont données gratuitement.
- La personne vivant en Suisse doit s'informer auprès de l'autorité de Migration en Suisse quant à l'état d'avancement du dossier.
- L'ambassade ne peut pas répondre aux questions relatives à l'état d'avancement du dossier.
- Le conjoint vivant en Suisse ne doit pas se présenter au rendez-vous.
- Les rendez-vous sont obligatoires et attribués de manière chronologique (pas de rendez-vous prioritaire) et gratuitement.
- **Aucun document** ne peut être envoyé à l'ambassade par fax par e-mail ou par courrier postal.
- Les requérants doivent se présenter **personnellement** aux rendez-vous avec les documents requis.
- Seuls les dossiers **complets sont acceptés**.



Comment obtenir un rendez-vous :

- **Pour prendre un rendez-vous :** veuillez écrire un e-mail à l'ambassade à l'adresse pristina.visa@eda.admin.ch. En pièce jointe, vous devez envoyer **une copie de passeport de chaque personne** voulant déposer une demande de mariage en Suisse.
- **Délivrance de la décision:** La décision est prise par l'autorité compétente en Suisse. Votre conjoint vivant en Suisse sera informé par écrit de la décision. Ensuite, vous devrez vous présenter avec une copie de la décision et votre passeport, **du lundi au vendredi de 08h00 à 09h45 à notre ambassade.**

Apostille

Tous les documents d'état civil kosovars **doivent être apostillés** par le ministère des affaires étrangères ou par le ministère des affaires intérieures kosovar.

Document état civil :

Ministria e Punëve të Brendshme
Sektori për Regjistrim dhe Status Civil
Agjencioni për Regjistrimin e Qytetarëve
Rruga Luan Haradinaj
10000 Prishtinë

Jugement tribunal & Décision :

Ministria e Punëve të Jashtme
Ndërtesa e Ministrisë së Punëve të Jashtme
Rruga Luan Haradinaj
10000 Prishtinë

Emoluments

Les frais relatifs à la procédure à Pristina s'élèvent à 212€ + 80€ frais de visa.

- Tout paiement donne droit à une quittance signée.
- Les émoluments doivent être versés en Euros et en espèces (pas de billets supérieurs à 50 euros).
- Les émoluments ne doivent être versés qu'au guichet de l'Ambassade de Suisse.
- Les émoluments concernant les prestations consulaires sont calculés sur la base de RS 191.11.
- Les émoluments concernant les demandes de visa sont calculés sur la base de RS 142.209.
- Selon les cas des frais d'administration supplémentaires peuvent être demandés.
- Le tarif des émoluments peut changer sans préavis.
- Aucun remboursement ne sera effectué en cas de décision négative.

Mise en garde concernant les agences

Les personnes qui offrent leurs services à l'extérieur des clôtures noires n'ont aucun lien avec l'ambassade. L'ambassade de Suisse ne coopère avec aucune agence et le personnel de l'ambassade de Suisse n'a aucun contact avec les agences à l'extérieur du bâtiment.

Veuillez prendre note que l'Ambassade de Suisse se réserve le droit d'exiger

- des documents supplémentaires.
- de transmettre une demande de décision ou d'approbation aux autorités en Suisse.
- de convoquer les candidats à un entretien.
- de modifier cette information sans préavis.